
THE UMBRELLA ACADEMY 3

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Steve Blackman | Jeremy Slater

EPISODE 3.01

"Meet the Family"

Après avoir évité un jour apocalyptique à Dallas, les frères et sœurs Umbrella retournent dans une Académie très différente - désormais dirigée par les puissants et hostiles Sparrows.

Écrit par:

Michelle Lovretta

Réalisé par:

Jeremy Webb

Date de la première:

22.06.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

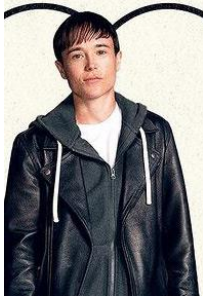
THE UMBRELLA ACADEMY is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Netflix/Fandom

FONT: © Arcana Foundry (Used Under License)



ELLIOT PAGE AS VIKTOR HARGREEVES

Viktor was relegated to No. 7 in the Umbrella Academy after Hargreeves used medication to suppress his incredible ability to convert sound into powerful blasts of energy. After almost destroying the world twice, he's discovered his true self and his power.



TOM HOPPER AS LUTHER HARGREEVES

Luther was already superstrong when Sir Reginald saved his life with a serum that gave him a body like a gorilla, something Luther hides by wearing gloves and long sleeves. Reginald then sent Luther on a lonely and pointless mission to the moon. While he's not really a great leader, Luther has a big heart.



DAVID CASTAÑEDA AS DIEGO HARGREEVES

Diego can manipulate the trajectory of moving objects, which he uses to throw knives with perfect accuracy. He takes his job as a superhero very seriously, becoming a vigilante after the Umbrella Academy disbanded. When the family was trapped in 1963 Dallas, Diego became obsessed with preventing the assassination of JFK. That landed him in a mental institution, where he met and fell in love with Lila, an agent of the Temps Commission who also has extraordinary powers.



EMMY RAVER-LAMPMAN AS VIKTOR ALLISON

Allison has the power to control the thoughts and behaviors of others just by speaking the phrase "I heard a rumor." Allison used her powers on both her husband, Patrick, and their daughter, Claire; when Patrick found out, he divorced her and took full parental custody. Allison remarried while trapped in 1961 Dallas, where she became a civil rights activist, but left that life behind to return to the present.



ROBERT SHEEHAN AS KLAUS HARGREEVES

Klaus has the power to see and speak with the dead, and he's long tried to ignore them by abusing drugs and alcohol, feeding his habit by stealing from his father. Last season revealed that Klaus' ability is even more powerful than he originally realized: He can physically manifest ghosts to protect him or fight on his behalf.



AIDAN GALLAGHER AS FIVE

Five disappeared soon after the team made its first public appearance. He had used his ability to manipulate space-time to travel to a postapocalyptic future, where he remained stranded for decades until he was recruited as a Temps Commission assassin. He disobeyed their orders and attempted to prevent the apocalypse, but the unstable time travel led to him appearing in his teenage body. That doesn't stop him from spending plenty of time drinking and belittling his siblings.



JUSTIN H. MIN AS BEN A.K.A. #2

This is not the sweet Ben we know and love. This Ben is a Machiavellian tactician, wrapped up in a pretty-boy body with a rumbling inner squid. Vicious, pragmatic and hypervigilant, Ben is determined to gain his status as the leader at all costs.



RITU ARYA AS LILA PITTS

Lila Pitts was a fellow patient at the psychiatric institution that Diego found himself in when he is transported back in time. The two made quick friends and planned an escape together, which ended up being successful... sort of.



GENESIS RODRIGUEZ AS SLOANE A.K.A. #5

Sloane is a romantic and a dreamer who feels a higher cosmic calling, leaving her eager to see the world and experience a life beyond her upbringing. But obligations to her family keep Sloane tethered to the Sparrow Academy, as does her fear of crossing the family line. But Sloane has plans – and one day she might just be brave enough to act on them.



BRITNE OLDFORD AS FEI A.K.A. #3

Fei sees the world in a special way. She comes across as a misanthrope who would rather be alone than spend even a second with anyone. But truth be told, Fei wishes she had a friend. Most of the time, Fei is the smartest person in the room and willing to work things out. But if you cross her, there's no looking back, because Fei won't stop until the job is done.



ADAM GODLEY AS VOICE OF POGO

Doctor Phinneus Pogo was an advanced chimpanzee, assistant, and friend of the Umbrella Academy family. He was killed by the White Violin trying to protect Number Five. But that was another time.



COLM FEORE AS REGINALD HARGREEVES

Sir Reginald Hargreeves, also known as The Monocle, is an alien disguised as a wealthy entrepreneur and world-renowned scientist. He adopts the members of The Umbrella Academy at birth. Inventor of the Televator, the Levitator, the Mobile Umbrella Communicator, and Clever Crisp Cereal.



JUSTIN CORNWELL AS MARCUS A.K.A. #1

Marcus is a charming, chiseled colossus. Honest, virtuous and demanding, Marcus keeps the family together. Graceful but lethal, calculated but compassionate, he is as smart as he is strong. Marcus is disciplined, rational and in control. He oozes confidence and leadership without ever having to raise his voice.



JAKE EPSTEIN AS ALPHONSO A.K.A. #4

Years of crime fighting have left Alphonso's face and body with countless visual reminders of his battles. To compensate, Alphonso is armed with a caustic and biting sense of humor. The only things he likes better than verbally battering anyone foolish enough to get in his face are a good pizza and a six-pack of beer.



CAZZIE DAVID AS JAYME A.K.A. #6

Jayme is a loner hidden under a hoodie. She doesn't say much because she doesn't have to. Jayme has a fear-inducing snarl. Catch a glimpse of it, and you'll run across the street to avoid what follows. Smart and as sharp as a knife, she spends most of her time hanging with Alphonso, her only friend.



PSYKRONIUM CUBE AS CHRISTOPHER A.K.A. #7

Perhaps the most surprising member of the Sparrow Academy is Christopher, a telekinetic, psychronium cube that can induce paralysis, fear, existential dread, and freezing temperatures in any environment.

Membres de la distribution

Elliot Page	...	Viktor Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther
David Castañeda	...	Diego
Emmy Raver-Lampman	...	Allison
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five
Justin H. Min	...	Ben
Ritu Arya	...	Lila Pitts
Genesis Rodriguez	...	Sloane
Britne Oldford	...	Fei
Adam Godley	...	Pogo (voice)
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Justin Cornwell	...	Marcus
Jake Epstein	...	Alphonso
Cazzie David	...	Jayme
Javon 'Wanna' Walton	...	Stan
Julian Richings	...	Chad Rodo
Callum Keith Rennie	...	Lester Pocket
Mercy Kim	...	Teenage Girl
Seunghwan Min	...	Teenage Boy
Kitty Chow	...	Grandmother
Queenie Zhu	...	Tipsy Woman
Young Pak-Ward	...	Mature Woman on Train #1
Sekyoung Lee	...	Mature Woman on Train #2
Maria Ahn	...	Mature Woman on Train #3
Dahyeon Eunice Hwang	...	Screaming Subway Rider
Augustus Oicle	...	College Kid
Graham Parkhurst	...	College Kid #2
Chai Valladares	...	Employee
Indy Saluja	...	Manager
Rachel Delduca	...	Delores
Andy Auld	...	Patrick
Victoria Taylor	...	Patrick's Wife
Leah Brady	...	Patrick's Daughter

1

00:00:06 --> 00:00:09
UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:25 --> 00:00:29
SÉOUL, 1ER OCTOBRE 1989

3

00:00:59 --> 00:01:00
Ça va ?

4

00:01:05 --> 00:01:08
Ton ventre ! Au secours !

5

00:01:25 --> 00:01:29
À la douzième heure
du premier jour d'octobre 1989,

6

00:01:29 --> 00:01:33
seize femmes dans le monde accouchèrent.

7

00:01:33 --> 00:01:37
Rien d'exceptionnel,
sauf qu'aucune d'elles n'était enceinte

8

00:01:37 --> 00:01:39
au début de la journée.

9

00:01:44 --> 00:01:48
Sir Reginald Hargreeves,
milliardaire excentrique et aventurier,

10

00:01:48 --> 00:01:52
décida de trouver ces enfants
et d'en adopter le plus possible.

11

00:01:52 --> 00:01:54
Extraordinaire !

12

00:01:57 --> 00:02:00
Vous le vendez combien ?
Vous n'allez pas le garder !

13

00:02:02 --> 00:02:04
Si vous touchez mon petit-fils,
je vous coupe en deux !

14

00:02:05 --> 00:02:08
Excellent !
J'aime les négociations fougueuses.

15

00:02:10 --> 00:02:15
IL EN ADOPTA SEPT...

16

00:02:57 --> 00:03:01
MARCUS ALIAS NUMÉRO UN

17

00:03:05 --> 00:03:06
On t'aime, Marcus !

18

00:03:11 --> 00:03:14
FEI ALIAS NUMÉRO TROIS

19

00:03:35 --> 00:03:37
BEN ALIAS NUMÉRO DEUX

20

00:03:37 --> 00:03:39
La prochaine tournée est pour Christopher.

21

00:03:39 --> 00:03:42
CHRISTOPHER ALIAS NUMÉRO SEPT

22

00:03:45 --> 00:03:49
- J'ai dit sans pepperoni, crétin !

- Sans champignons.

23

00:03:49 --> 00:03:51

- Je parle anglais.
- Mon fils aussi.

24

00:03:51 --> 00:03:53

On parle américain, connard.

25

00:03:53 --> 00:03:55

C'est vous, le connard américain.

26

00:03:55 --> 00:03:57

Lâchez-moi !

27

00:03:57 --> 00:03:59

Sortez de mon restaurant !

28

00:04:09 --> 00:04:11

JAYME ALIAS NUMÉRO SIX

29

00:04:14 --> 00:04:17

ALPHONSO ALIAS NUMÉRO QUATRE

30

00:04:17 --> 00:04:18

Avec pepperonis ?

31

00:04:39 --> 00:04:42

SLOANE ALIAS NUMÉRO CINQ

32

00:04:43 --> 00:04:44

Vous n'êtes pas chez vous.

33

00:04:44 --> 00:04:47

Comment ça ? C'est l'Umbrella Academy.

34

00:04:47 --> 00:04:51

Faux. Vous êtes à la Sparrow Academy.

35

00:05:02 --> 00:05:04

Papa, c'est qui ces connards ?

36

00:05:06 --> 00:05:07

Merde.

37

00:05:07 --> 00:05:08

Ben.

38

00:05:12 --> 00:05:13

C'est vraiment toi ?

39

00:05:14 --> 00:05:17

Et c'est qui, ces types chelous là-haut ?

40

00:05:18 --> 00:05:20

Ce sont les Sparrow.

41

00:05:21 --> 00:05:22

Mes enfants.

42

00:05:57 --> 00:06:00

Comment ça, tes enfants ?

43

00:06:00 --> 00:06:01

C'est impossible.

44

00:06:01 --> 00:06:04

Pas du tout !

Je suis bien placé pour le savoir.

45

00:06:05 --> 00:06:07

Tout le monde voit Ben ?

46

00:06:07 --> 00:06:09

Joli chapeau, le Kid.

47

00:06:09 --> 00:06:12

Ils s'appellent l'Umbrella Academy,

48

00:06:13 --> 00:06:16

un groupe de comploteurs perfides

49

00:06:16 --> 00:06:18

qui m'ont approché à l'automne 1963

50

00:06:18 --> 00:06:20

quand j'étais à Dallas pour affaires.

51

00:06:21 --> 00:06:24

Soyez prévenus :
ils prétendent être ma progéniture.

52

00:06:25 --> 00:06:28

Prétendent ?
Cinq, qu'est-ce qui se passe ?

53

00:06:28 --> 00:06:30

Je ne sais pas. C'est inquiétant.

54

00:06:30 --> 00:06:32

- Il dit la vérité ?
- On n'est pas perfides.

55

00:06:33 --> 00:06:35

Parfois un peu coquins, pas plus.

56

00:06:35 --> 00:06:38

Mais nous sommes ses enfants.
C'est chez nous.

57

00:06:38 --> 00:06:40
Oui. On a grandi ici.

58

00:06:40 --> 00:06:42
"Oui, on a grandi ici."

59

00:06:42 --> 00:06:45
Tu ne serais pas passé inaperçu.

60

00:06:46 --> 00:06:48
Salut. Je m'appelle Luther.

61

00:06:49 --> 00:06:50
Vous n'avez rien à faire ici.

62

00:06:51 --> 00:06:51
Très bien !

63

00:06:52 --> 00:06:54
On n'a plus qu'à faire nos valises.

64

00:06:59 --> 00:07:01
Très drôle, Chris.

65

00:07:04 --> 00:07:05
Je n'attendais personne.

66

00:07:06 --> 00:07:10
Je n'ai pas pu faire mieux
en si peu de temps.

67

00:07:12 --> 00:07:13
- Maman.

- Maman ?

68

00:07:13 --> 00:07:15
C'est un robot, pervers.

69

00:07:15 --> 00:07:17
- Non.
- Retire ce que t'as dit.

70

00:07:17 --> 00:07:18
Sinon quoi ?

71

00:07:18 --> 00:07:20
- Tu verras.
- Luther ! Du calme !

72

00:07:20 --> 00:07:23
- Stop, Ben.
- Elle sait parler !

73

00:07:23 --> 00:07:25
Je vais t'enfiler ton Rubik's Cube !

74

00:07:25 --> 00:07:26
Ça suffit !

75

00:07:28 --> 00:07:32
J'ignore d'où vous sortez
et comment vous êtes entrés,

76

00:07:32 --> 00:07:33
mais c'est fini.

77

00:07:33 --> 00:07:35
Vous avez 30 secondes pour partir.

78

00:07:35 --> 00:07:36
Sinon quoi ?

79

00:07:37 --> 00:07:40
On devra régler ça à l'ancienne.

80

00:07:43 --> 00:07:44
Je suis d'accord.

81

00:08:17 --> 00:08:18
Vas-y, Luther !

82

00:08:21 --> 00:08:22
Qu'est-ce que tu fais ?

83

00:08:23 --> 00:08:24
Je protège notre honneur.

84

00:08:33 --> 00:08:36
Merde ! On est vraiment doués !

85

00:10:33 --> 00:10:36
Vous avez 30 secondes pour partir.

86

00:10:36 --> 00:10:37
Sinon quoi ?

87

00:10:39 --> 00:10:42
On devra régler ça à l'ancienne.

88

00:10:43 --> 00:10:47
On vient de se battre contre une armée.

89

00:10:47 --> 00:10:49
Inutile d'en arriver à la violence.

90

00:10:49 --> 00:10:52
Calmons-nous et discutons.

91

00:10:53 --> 00:10:55
Mon Bénichou.

92

00:10:55 --> 00:10:58
La vie te va bien mieux que la mort.

93

00:10:58 --> 00:10:59
Vraiment !

94

00:10:59 --> 00:11:01
Sauf ta coupe de cheveux.

95

00:11:02 --> 00:11:04
Qu'est-ce que t'as dit ?

96

00:11:04 --> 00:11:07
Arrête un peu ton numéro,
monsieur grognon.

97

00:11:08 --> 00:11:11
Belle cicatrice. C'est très viril.

98

00:11:11 --> 00:11:13
Ferme-la !

99

00:11:13 --> 00:11:15
Toi, ferme-la et embrasse ton frère !

100

00:11:18 --> 00:11:21
- Tu étais obligé ?
- Franchement, oui.

101

00:11:21 --> 00:11:22
- Oui.
- Recule.

102
00:11:29 --> 00:11:30
Merde !

103
00:11:33 --> 00:11:36
- Luther, ça fait bobo !
- Désolé.

104
00:11:46 --> 00:11:48
OK. Peace and love. J'arrive.

105
00:11:50 --> 00:11:51
Viens, boîte à ordures !

106
00:11:53 --> 00:11:57
Ma coupe est splendide.
C'était normal à l'époque !

107
00:11:59 --> 00:12:00
C'est tout ?

108
00:12:12 --> 00:12:16
Tu es en vie !
C'est génial ou affreux. À voir.

109
00:12:16 --> 00:12:18
C'est une vanne chelou ?

110
00:12:18 --> 00:12:20
Plutôt un problème existentiel.

111
00:12:20 --> 00:12:22
Voilà ton prochain problème.

112

00:12:25 --> 00:12:28

Même si tu es devenu un sale con...

113

00:12:32 --> 00:12:34

Ça fait plaisir de te revoir.

114

00:12:38 --> 00:12:41

C'est qui, ton papa ? C'est moi !

115

00:12:41 --> 00:12:44

C'est qui ton papa ?

116

00:12:55 --> 00:12:57

Je ne veux pas me battre !

117

00:13:00 --> 00:13:02

Tu voulais qu'on soit copines ?

118

00:13:07 --> 00:13:10

- Tu te débrouilles, pour une aveugle.

- Aveugle ?

119

00:13:22 --> 00:13:24

Je devrais l'aider ?

120

00:13:24 --> 00:13:27

Non, elle a un truc à prouver.

Du popcorn ?

121

00:13:30 --> 00:13:31

À moi.

122

00:13:38 --> 00:13:39

T'es plutôt contemporain ?

123

00:13:43 --> 00:13:45
Tu vois, on s'embrasse !

124
00:13:45 --> 00:13:47
On avance !

125
00:13:59 --> 00:14:00
Au fait,

126
00:14:00 --> 00:14:02
il paraît que tu ne peux pas bouger.

127
00:14:05 --> 00:14:06
- Frappe-moi.
- Quoi ?

128
00:14:06 --> 00:14:07
Frappe-moi au visage.

129
00:14:08 --> 00:14:09
- D'accord.
- Frappe-moi !

130
00:14:28 --> 00:14:29
Ça fait mal, hein ?

131
00:14:35 --> 00:14:36
Il est rapide.

132
00:14:39 --> 00:14:39
Merci.

133
00:14:40 --> 00:14:40
Pas de souci.

134
00:14:41 --> 00:14:43

Ça va, culotte courte ?

135

00:14:44 --> 00:14:47

Va aider les autres. Je m'occupe d'elle.

136

00:14:48 --> 00:14:49

Tu es leur mascotte ?

137

00:14:52 --> 00:14:53

Plutôt leur coach.

138

00:14:56 --> 00:14:58

C'est dégueulasse !

139

00:15:01 --> 00:15:02

Quoi ?

140

00:15:16 --> 00:15:18

Delores ?

141

00:15:53 --> 00:15:54

C'est tous des pervers ?

142

00:16:09 --> 00:16:10

Tu vois ?

143

00:16:11 --> 00:16:14

- C'est pas la taille qui compte.

- Tu dis ça à tes copines ?

144

00:16:19 --> 00:16:21

- On mange thaï ?

- Ça me dit.

145

00:16:22 --> 00:16:23

Grave. Marcus, thaï ?

146

00:16:23 --> 00:16:25
Tu sais qu'il déteste ça.

147

00:16:25 --> 00:16:27
- Depuis quand ?
- Bon, italien ?

148

00:16:27 --> 00:16:29
- C'est mort.
- Ça m'irait, moi.

149

00:16:36 --> 00:16:37
T'as ton compte ?

150

00:16:38 --> 00:16:39
Non.

151

00:16:40 --> 00:16:42
- Je ne fais jamais.
- Mauvaise réponse.

152

00:16:42 --> 00:16:44
Laisse-le l'achever.

153

00:16:45 --> 00:16:47
Alors finissons-en.

154

00:16:56 --> 00:16:58
- Reste à terre !
- Luther !

155

00:16:59 --> 00:17:00
Vanya !

156

00:17:00 --> 00:17:01

Encore toi.

157

00:17:05 --> 00:17:07
Luther ! Enfuis-toi !

158

00:17:49 --> 00:17:51
Tu es lequel ? Le débraillé ? Le gros ?

159

00:17:51 --> 00:17:54
La triste ? J'ai oublié les autres.

160

00:17:54 --> 00:17:58
Qui sont ces psychopathes
et qu'est-ce qu'ils font chez nous ?

161

00:17:58 --> 00:18:03
Toi et ta tribu m'avez montré
combien je m'étais trompé à votre sujet.

162

00:18:03 --> 00:18:04
Alors je les ai adoptés.

163

00:18:04 --> 00:18:05
Papa !

164

00:18:05 --> 00:18:09
Je ne suis pas ton père.
Enfin, plus. Un biscuit ?

165

00:18:09 --> 00:18:11
Klaus ! On doit y aller,
ils sont trop forts.

166

00:18:12 --> 00:18:14
Pour vous.

167

00:18:14 --> 00:18:17
Moi, je me régale,
mais vous risquez de crever. Viens.

168
00:18:28 --> 00:18:29
Merde.

169
00:18:31 --> 00:18:34
Je suis désolé. Ça va ?

170
00:18:39 --> 00:18:40
Je m'appelle Sloane.

171
00:18:41 --> 00:18:42
Salut, Sloane.

172
00:18:45 --> 00:18:47
- Moi, c'est Luther.
- On se casse !

173
00:18:47 --> 00:18:49
- Une sec...
- On doit y aller !

174
00:18:57 --> 00:18:59
- Sérieux ?
- Bouge !

175
00:19:04 --> 00:19:05
La mallette !

176
00:19:05 --> 00:19:06
Pas le temps !

177
00:19:06 --> 00:19:09
- Je déteste quand il fait ça !
- Ferme !

178
00:19:09 --> 00:19:10
Vite ! Par là !

179
00:19:13 --> 00:19:14
Merde.

180
00:19:23 --> 00:19:25
- Merde !
- On fait quoi ?

181
00:19:26 --> 00:19:27
On trace !

182
00:19:28 --> 00:19:30
Où est la mallette ?

183
00:19:30 --> 00:19:31
Elle a disparu !

184
00:19:35 --> 00:19:37
Vanya, sors de là !

185
00:20:41 --> 00:20:42
C'est fini.

186
00:20:43 --> 00:20:44
Pars.

187
00:20:45 --> 00:20:46
Et ne reviens jamais.

188
00:21:41 --> 00:21:44
Je vais m'asseoir une minute.

189

00:21:46 --> 00:21:47
On a pris cher.

190
00:21:47 --> 00:21:48
On a connu mieux, oui.

191
00:21:49 --> 00:21:50
Je craque.

192
00:21:51 --> 00:21:54
- Ça va ?
- Je sais pas encore.

193
00:21:54 --> 00:21:58
Je m'étais jamais
fait rouler dessus comme ça.

194
00:21:58 --> 00:21:59
Genre...

195
00:22:00 --> 00:22:02
Ils m'ont pris

196
00:22:03 --> 00:22:04
et ils m'ont roulé dessus.

197
00:22:07 --> 00:22:09
Luther a fait une commotion.

198
00:22:10 --> 00:22:11
Combien de doigts ?

199
00:22:12 --> 00:22:14
Merde, Vanya !

200
00:22:14 --> 00:22:16

Oh, vous êtes en vie !

201

00:22:16 --> 00:22:17

- Ça va ?

- Ben aussi.

202

00:22:18 --> 00:22:20

- Oui, et c'est un connard.

- Tous des connards.

203

00:22:20 --> 00:22:24

- Des connards qui savent se battre.

- J'étale le prochain qui dit "connard".

204

00:22:24 --> 00:22:26

Connard.

205

00:22:26 --> 00:22:29

Papa t'a dit pourquoi
il les appelait ses enfants ?

206

00:22:29 --> 00:22:30

Oui.

207

00:22:30 --> 00:22:31

Vous êtes prêts ?

208

00:22:31 --> 00:22:34

On a tellement dégusté papa au Texas

209

00:22:34 --> 00:22:37

qu'il a adopté d'autres enfants

210

00:22:37 --> 00:22:40

pour ne pas avoir à nous élever.

211

00:22:40 --> 00:22:42
- C'est du grand papa.
- T'as vu ?

212
00:22:42 --> 00:22:44
- Il voulait plus de nous ?
- Plus ?

213
00:22:44 --> 00:22:47
On n'aurait pas dû
demander son aide en 1963.

214
00:22:47 --> 00:22:49
Vous loupez le plus important.

215
00:22:49 --> 00:22:52
Si papa ne nous a pas adoptés,
il a changé la chronologie.

216
00:22:52 --> 00:22:54
Qui sait ce qui a changé d'autre ?

217
00:22:54 --> 00:22:56
Tu devrais savoir, non ?

218
00:22:56 --> 00:23:01
Il va me falloir un peu plus de 20 minutes
pour comprendre dans mon état.

219
00:23:01 --> 00:23:02
C'est acceptable ?

220
00:23:02 --> 00:23:04
Non, désolée.

221
00:23:04 --> 00:23:08
C'est pas si grave. On a encore

la mallette de la Commission.

222

00:23:08 --> 00:23:11

Dans le pire des cas,
on peut remonter le temps.

223

00:23:11 --> 00:23:12

Super.

224

00:23:12 --> 00:23:14

Deux problèmes dans ce que tu dis.

225

00:23:14 --> 00:23:16

- D'abord...

- C'est parti.

226

00:23:16 --> 00:23:21

- Voyager dans le temps, c'est complexe.

- Oui, ton travail est trop dur. Accouche.

227

00:23:21 --> 00:23:22

Ensuite...

228

00:23:24 --> 00:23:26

j'ai égaré la mallette.

229

00:23:28 --> 00:23:31

Cinq, où est la mallette ?

230

00:25:05 --> 00:25:06

On fait quoi ?

231

00:25:07 --> 00:25:09

- On rumine.

- Pourquoi les gens nous fixent ?

232

00:25:09 --> 00:25:13
On dirait les Village People
après une baston. Donne-moi ça.

233
00:25:14 --> 00:25:17
Je dois trouver Claire,
on se voit plus tard.

234
00:25:17 --> 00:25:18
Allison, non.

235
00:25:18 --> 00:25:22
D'abord, trouvons un endroit sûr
et soignons-nous, on la cherchera après.

236
00:25:22 --> 00:25:24
Je les déteste.

237
00:25:26 --> 00:25:30
Regardez-les, avec leur expression...

238
00:25:31 --> 00:25:33
Tu vas y arriver.

239
00:25:33 --> 00:25:35
expression...

240
00:25:36 --> 00:25:37
expressive.

241
00:25:38 --> 00:25:42
Continue, mon grand.
Tu finiras par y arriver.

242
00:25:42 --> 00:25:43
Qu'est-ce qu'on fait ?

243

00:25:43 --> 00:25:45

On continue à saigner dans ce parc ?

244

00:25:46 --> 00:25:48

Il faut s'équiper avant le deuxième round.

245

00:25:48 --> 00:25:51

- Pourquoi ils reviendraient ?
- C'est ce que je ferais.

246

00:25:52 --> 00:25:54

- On est entrés par effraction...
- Chez nous.

247

00:25:54 --> 00:25:57

... et on a défoncé leurs meubles anciens.

248

00:25:57 --> 00:26:01

Oui, les super-nerds combattants du crime
ne vont pas tolérer ça.

249

00:26:01 --> 00:26:05

Trouvons un endroit discret
pour ne pas attirer l'attention.

250

00:26:05 --> 00:26:08

Un endroit assez bizarre
pour qu'on passe inaperçus ?

251

00:26:37 --> 00:26:38

Vraiment ?

252

00:26:40 --> 00:26:43

On n'est pas obligés de s'entasser !

253

00:26:43 --> 00:26:45

Il y avait deux entrées.

254

00:26:46 --> 00:26:51

L'hôtel Obsidian,
comme tu m'as manqué, vieille catin !

255

00:26:52 --> 00:26:53

Imprégnez-vous.

256

00:26:53 --> 00:26:55

Gonflez votre poitrine de son âme.

257

00:26:55 --> 00:26:59

À son apogée,
elle accueillait les grands dirigeants.

258

00:26:59 --> 00:27:00

Roosevelt, Gandhi,

259

00:27:00 --> 00:27:02

Staline, Gorbatchev, Castro,

260

00:27:02 --> 00:27:04

le roi Olaf de Norvège,

261

00:27:04 --> 00:27:07

un des Kim Jong,
Tito, le Dalai-Lama, Elvis,

262

00:27:07 --> 00:27:11

et pas une, mais deux Kardashian,
selon la rumeur.

263

00:27:12 --> 00:27:15

- Où tu vas ?
- Passer un coup de fil.

264

00:27:15 --> 00:27:18

Aujourd'hui,
c'est devenu un asile de nuit, un refuge

265

00:27:18 --> 00:27:23

pour ceux qui ne veulent pas
être jugés selon les normes de la société.

266

00:27:24 --> 00:27:25

Une planque ?

267

00:27:25 --> 00:27:27

Voilà ! C'est parfait !

268

00:27:27 --> 00:27:30

Le mieux,
c'est qu'elle va s'occuper de nous

269

00:27:30 --> 00:27:32

sans poser la moindre question.

270

00:27:37 --> 00:27:38

Venez.

271

00:27:38 --> 00:27:41

- J'ai plusieurs questions.
- Moi aussi.

272

00:27:42 --> 00:27:44

C'est bizarre, ici.

273

00:27:59 --> 00:28:02

Ici Patrick.
Laissez un message après le bip.

274

00:28:02 --> 00:28:05

Patrick. C'est Allison.

275

00:28:05 --> 00:28:08
Je n'ai pas appelé assez souvent. Mais...

276

00:28:10 --> 00:28:12
Comment dire...

277

00:28:15 --> 00:28:16
Bref...

278

00:28:18 --> 00:28:19
Je rappellerai Claire.

279

00:28:21 --> 00:28:22
Dis-lui

280

00:28:23 --> 00:28:25
qu'elle manque à maman.

281

00:28:29 --> 00:28:30
Très fort.

282

00:28:36 --> 00:28:38
Chet ! Mon frère.

283

00:28:38 --> 00:28:42
Quel plaisir de te voir.
Ma suite habituelle, por favor.

284

00:28:43 --> 00:28:44
Je ne vous ai jamais vu.

285

00:28:44 --> 00:28:47
Vous voyez ? La discrétion.

286

00:28:47 --> 00:28:49

Laissez mon chien tranquille.

287

00:28:51 --> 00:28:53

- Il nous faut des chambres.
- Bien.

288

00:28:55 --> 00:28:57

Comment souhaitez-vous régler ?

289

00:29:01 --> 00:29:03

Videz vos poches.

290

00:29:03 --> 00:29:05

On a bien un truc.

291

00:29:05 --> 00:29:07

- Des capotes.
- Ça passe pas.

292

00:29:07 --> 00:29:08

Range ton couteau !

293

00:29:10 --> 00:29:11

J'ai un filet à cheveux.

294

00:29:21 --> 00:29:23

On aurait quoi avec ça ?

295

00:29:33 --> 00:29:35

Deux chambres.

296

00:29:35 --> 00:29:36

Mazel tov.

297

00:29:38 --> 00:29:41
Bon, on n'a plus qu'à s'entasser.

298
00:29:43 --> 00:29:46
Au bar dans deux heures
pour discuter du plan.

299
00:29:48 --> 00:29:49
J'ai un plan.

300
00:29:50 --> 00:29:52
On attaque les Sparrow,
on reprend la maison

301
00:29:52 --> 00:29:56
et on cogne papa jusqu'à
ce qu'il reconnaisse qu'il nous préfère.

302
00:29:57 --> 00:29:58
Réglé !
On perd du temps !

303
00:29:59 --> 00:30:01
Relax. T'en fais pas.

304
00:30:01 --> 00:30:05
Ces connards ne vont pas bouger.
Ils doivent être aussi crevés que nous.

305
00:30:06 --> 00:30:07
Tu crois ?

306
00:30:07 --> 00:30:10
Ça avait l'air épuisant
de nous botter le cul.

307
00:30:14 --> 00:30:18

Le grand est fort, mais lent.
Potentiellement idiot.

308

00:30:18 --> 00:30:21
Une sorte d'hybride homme-singe.

309

00:30:21 --> 00:30:23
Qui a pris le petit nerveux ?

310

00:30:23 --> 00:30:25
Je l'ai fessé et renvoyé à l'école.

311

00:30:28 --> 00:30:30
Le maigrichon est le maillon faible.

312

00:30:30 --> 00:30:35
Sauf si son pouvoir, c'est de se cacher
et de crier : "Où est mon papa ?"

313

00:30:36 --> 00:30:40
Ça suffit, l'analyse.
Ils nous ont manqué de respect, Marcus.

314

00:30:40 --> 00:30:43
On doit les retrouver et les éliminer.

315

00:30:43 --> 00:30:44
Comme ça ?

316

00:30:54 --> 00:30:58
On m'explique comment
elle vous a torchés en 30 secondes ?

317

00:30:59 --> 00:31:04
Vous imaginez l'effet sur notre réputation
si quelqu'un avait vu ça ?

318

00:31:06 --> 00:31:09

On n'a pas eu d'ennemis forts
depuis des années.

319

00:31:09 --> 00:31:11

Ça pourrait nous faire du bien.

320

00:31:12 --> 00:31:13

Et aux affaires.

321

00:31:13 --> 00:31:17

Mais seulement si on est malins
pour la suite.

322

00:31:20 --> 00:31:22

Vous m'avez convoqué ?

323

00:31:23 --> 00:31:24

Assieds-toi.

324

00:31:27 --> 00:31:31

Tu as passé du temps avec ces gens.
Ton évaluation ?

325

00:31:31 --> 00:31:36

Des hommes des cavernes banals.
Ils chouinaient et sentaient mauvais.

326

00:31:36 --> 00:31:40

Et en plus de manquer de cran,
ils ne se respectaient pas.

327

00:31:40 --> 00:31:43

Un manque de loyauté ? Intéressant.

328

00:31:43 --> 00:31:46

Bien.
Fais un rapport complet à Christopher.

329
00:31:52 --> 00:31:55
Je ne sous-estimerais pas
l'Umbrella Academy.

330
00:31:56 --> 00:31:59
Leur incompétence n'a d'égal
que leur puanteur,

331
00:31:59 --> 00:32:03
mais ils ont sauvé le monde en 1963.

332
00:32:04 --> 00:32:06
Sans eux,

333
00:32:07 --> 00:32:09
aucun d'entre vous ne serait là.

334
00:32:11 --> 00:32:13
Peut-être les ai-je mal jugés.

335
00:32:17 --> 00:32:18
Oui. J'y vais.

336
00:32:24 --> 00:32:26
Pas dans cet hôtel.

337
00:32:28 --> 00:32:30
Vous voyez ? Le paradis.

338
00:32:31 --> 00:32:33
Hauts plafonds, de l'espace.

339
00:32:33 --> 00:32:34

Un air parfumé.

340

00:32:35 --> 00:32:36
Sérieux ?

341

00:32:37 --> 00:32:39
- Les toilettes ?
- Dans le couloir, ou...

342

00:32:41 --> 00:32:42
à l'air libre.

343

00:32:42 --> 00:32:44
Tu es dégoûtant.

344

00:32:44 --> 00:32:45
Mais constant.

345

00:32:45 --> 00:32:47
Déballons nos affaires.

346

00:32:48 --> 00:32:51
Quelles affaires ? On n'a plus rien.

347

00:32:51 --> 00:32:53
N'est-ce pas libérateur ?

348

00:32:53 --> 00:32:55
T'es communiste, toi ?

349

00:32:55 --> 00:32:57
Si je voulais des lits superposés
et des douches communes,

350

00:32:57 --> 00:33:00
je serais resté chez les fous !

351

00:33:00 --> 00:33:02
Il y avait du dessert gratuit.

352

00:33:03 --> 00:33:04
Et Lila.

353

00:33:06 --> 00:33:10
Diego, j'ai passé 20 jours d'affilée
à sauver le monde.

354

00:33:10 --> 00:33:11
Deux fois.

355

00:33:12 --> 00:33:16
Tu m'accordes cinq minutes de repos
avant de devoir tout démêler ?

356

00:33:16 --> 00:33:18
S'il te plaît, merci.

357

00:33:18 --> 00:33:22
Papa disait que je n'irais jamais en colo.
C'est trop cool.

358

00:33:22 --> 00:33:25
Je m'ennuie. Des cocktails ? Cinq ?

359

00:33:25 --> 00:33:27
Je veux bien un scotch.

360

00:33:34 --> 00:33:35
C'est pas si petit.

361

00:33:35 --> 00:33:37
Par contre, c'est moche.

362

00:33:42 --> 00:33:46

Hier soir, je dormais dans mon lit
à côté du meilleur des maris.

363

00:33:47 --> 00:33:50

J'embrassais Sissy il y a quelques heures.

364

00:33:51 --> 00:33:53

À 50 ans près.

365

00:33:57 --> 00:34:00

Je suis contente que tu aies trouvé
une relation saine.

366

00:34:00 --> 00:34:02

Elle me voyait telle que je suis.

367

00:34:05 --> 00:34:07

Je ne veux pas abandonner ça.

368

00:34:08 --> 00:34:09

Pareil pour moi avec Ray.

369

00:34:12 --> 00:34:17

J'espère qu'on ne les a pas laissés pour
mourir dans une guéguerre de superhéros.

370

00:34:19 --> 00:34:20

Tu dois rentrer chez toi.

371

00:34:21 --> 00:34:22

Embrasser ta fille.

372

00:34:31 --> 00:34:34

Et si Diego a raison

et que les Sparrow attaquent ?

373

00:34:34 --> 00:34:37

On a combattu la Commission.

374

00:34:37 --> 00:34:41

On peut gérer sept connards en uniforme.

375

00:34:41 --> 00:34:43

Ils nous ont pris au dépourvu.

376

00:34:55 --> 00:34:56

Va à l'aéroport.

377

00:34:58 --> 00:35:00

Retourne à ta vraie vie.

378

00:35:01 --> 00:35:02

Si je pouvais, je le ferais.

379

00:35:12 --> 00:35:13

Merci.

380

00:35:16 --> 00:35:17

Tu es une sœur extra.

381

00:35:46 --> 00:35:49

TENEZ-VOUS BIEN
NOUS VOUS SURVEILLONS

382

00:36:17 --> 00:36:18

MOULINS
OISEAUX

383

00:36:20 --> 00:36:22

BALEINES

MACHINE À ÉCRIRE

384

00:36:26 --> 00:36:27

ABEILLES

385

00:37:23 --> 00:37:25

Je suis ravi qu'on fasse ça.

386

00:37:26 --> 00:37:29

Quoi qu'il arrive,
c'est aux Numéros Un de gérer tout ça.

387

00:37:31 --> 00:37:33

Je suis Numéro Sept.

388

00:37:35 --> 00:37:36

Alors quelqu'un a merdé.

389

00:37:38 --> 00:37:41

Mes frères pensent
que vous allez nous traquer.

390

00:37:43 --> 00:37:46

Je ne veux pas de guerre.
On a assez perdu.

391

00:37:46 --> 00:37:48

Vous nous avez agressés chez nous.

392

00:37:50 --> 00:37:51

Écoute,

393

00:37:52 --> 00:37:57

ça n'a rien de personnel, mais on est
les seuls superhéros de la ville.

394

00:37:57 --> 00:37:58
Elle est sous notre contrôle.

395
00:37:58 --> 00:38:02
Mais si vous nous attaquez,
ça va donner des idées aux moutons.

396
00:38:02 --> 00:38:06
- Ça n'arrivera pas.
- Je suis censé te croire sur parole ?

397
00:38:06 --> 00:38:08
Au nom de toute ta famille ?

398
00:38:09 --> 00:38:11
Tu n'es même pas leur Numéro Un.

399
00:38:13 --> 00:38:15
Je ne peux pas prendre ce risque.

400
00:38:15 --> 00:38:18
Si tu es venue me supplier
de ne pas suivre mon plan...

401
00:38:22 --> 00:38:24
Je suis venue te dire le mien.

402
00:38:25 --> 00:38:29
Demain matin,
à l'arrivée de tes admirateurs,

403
00:38:29 --> 00:38:31
je serai devant chez toi

404
00:38:32 --> 00:38:36
et je te provoquerai en duel.

405
00:38:38 --> 00:38:39
Pourquoi ?

406
00:38:40 --> 00:38:42
Ton équipe est forte.

407
00:38:44 --> 00:38:46
Peut-être plus forte que la mienne.

408
00:38:48 --> 00:38:51
Mais toi, tu n'es pas plus fort que moi.

409
00:38:53 --> 00:38:57
J'ai causé deux fins du monde.

410
00:38:58 --> 00:38:59
Toi ?

411
00:39:00 --> 00:39:02
T'es un tas de viande bien moulé.

412
00:39:03 --> 00:39:06
Je doute que tu veuilles
que le monde soit témoin

413
00:39:07 --> 00:39:08
quand je te le prouverai.

414
00:39:22 --> 00:39:24
Que veux-tu vraiment, Vanya ?

415
00:39:25 --> 00:39:28
Je veux récupérer
une chose dont j'ai besoin.

416

00:39:53 --> 00:39:55
Il passe un marché avec eux.

417
00:39:55 --> 00:39:56
Je m'en occupe.

418
00:40:09 --> 00:40:13
Essaie de mâcher.
Tu pourrais sentir le goût.

419
00:40:13 --> 00:40:14
Je suis affamé.

420
00:40:15 --> 00:40:17
Ça va pas ? Tu as l'air content.

421
00:40:17 --> 00:40:21
Oui. J'ai fait une sieste et un sauna.
Que demander de plus ?

422
00:40:21 --> 00:40:23
Des frères qui mangent proprement ?

423
00:40:26 --> 00:40:28
J'ai réfléchi à notre petit problème

424
00:40:28 --> 00:40:32
et je suis ravi de vous annoncer
que selon mon avis d'expert,

425
00:40:32 --> 00:40:33
on est en sécurité.

426
00:40:33 --> 00:40:35
Génial.

427

00:40:35 --> 00:40:36
Super.

428

00:40:36 --> 00:40:38
- Tout va bien ?
- Plus ou moins.

429

00:40:38 --> 00:40:42
Il y a une petite chose.

430

00:40:42 --> 00:40:43
Rien d'insurmontable.

431

00:40:47 --> 00:40:48
Crache le morceau !

432

00:40:48 --> 00:40:51
D'accord, Diego. Voilà.

433

00:40:51 --> 00:40:55
Bébés, papa ne nous a pas adoptés.
Mais ces bébés sont bien nés ici.

434

00:40:56 --> 00:40:58
On a grandi
dans des entourages différents.

435

00:40:59 --> 00:40:59
Et alors ?

436

00:41:00 --> 00:41:02
Alors où sont-ils aujourd'hui ?

437

00:41:02 --> 00:41:05
On a certainement des clones de nous

438

00:41:05 --> 00:41:09
qui vivent des vies
complètement différentes dans ce monde.

439
00:41:12 --> 00:41:14
- Nos doubles !
- Arrête un peu.

440
00:41:14 --> 00:41:18
J'ai appris ce que c'était au Texas.
Dis-lui pour la psychose paranoïaque.

441
00:41:18 --> 00:41:21
Hé, c'était pas censé poser problème !

442
00:41:21 --> 00:41:25
Si on reste près de son double
trop longtemps, on devient fou.

443
00:41:25 --> 00:41:27
- Si vous le voyez...
- Je le tue.

444
00:41:27 --> 00:41:28
- Je couche avec.
- Évitez-le !

445
00:41:28 --> 00:41:29
Ça va pas ?

446
00:41:29 --> 00:41:32
Arrête,
tu rêves d'escalader le mont Luther.

447
00:41:32 --> 00:41:36
Comment on est censés éviter nos doubles ?

448

00:41:36 --> 00:41:38
Facile. On est une pub Benetton,

449

00:41:38 --> 00:41:41
nés aux quatre coins du monde avant papa.

450

00:41:41 --> 00:41:43
Ici, il n'a rien fait.

451

00:41:43 --> 00:41:45
Nos doubles doivent vivre bien loin.

452

00:41:45 --> 00:41:47
- C'est vrai.
- Oui.

453

00:41:47 --> 00:41:49
Tu me passes le moo shu ?

454

00:41:49 --> 00:41:50
Je sais pas.

455

00:41:50 --> 00:41:54
C'est moche que ça change rien
que papa ne nous ait pas adoptés.

456

00:41:54 --> 00:41:56
Je suis vexé.

457

00:41:56 --> 00:41:58
- J'ai jamais dit ça.
- Je reviens.

458

00:41:58 --> 00:42:00
Comment savoir ce qui a changé ?

459

00:42:15 --> 00:42:16
Coucou, chéri.

460

00:42:18 --> 00:42:19
Putain de merde.

461

00:42:21 --> 00:42:24
- Tu es vraiment revenue.
- Je te manque déjà ?

462

00:42:24 --> 00:42:26
C'est dommage.

463

00:42:26 --> 00:42:29
Je vais pas rester,
je passe juste déposer un truc.

464

00:42:30 --> 00:42:31
Quoi donc ?

465

00:42:32 --> 00:42:33
Notre fils.

466

00:42:33 --> 00:42:35
Diego, voici Stan.

467

00:42:36 --> 00:42:37
Dis bonjour, Stanley !

468

00:42:37 --> 00:42:39
Bonjour, Stanley.

469

00:42:39 --> 00:42:40
Quoi ?

470

00:42:49 --> 00:42:50

C'est une blague ?

471

00:42:50 --> 00:42:53
Que tu es super fertile ?
Oui, la blague m'a coûté cher.

472

00:42:53 --> 00:42:55
J'ai Stan depuis 12 ans.

473

00:42:57 --> 00:43:00
À toi de jouer ton rôle.
Rapprochez-vous bien.

474

00:43:01 --> 00:43:02
Sois sage, chéri.

475

00:43:10 --> 00:43:11
T'as à manger ?

476

00:43:18 --> 00:43:19
Grace.

477

00:43:20 --> 00:43:22
Tu as vu une mallette ?

478

00:43:25 --> 00:43:26
Tu fais quoi ?

479

00:43:28 --> 00:43:30
Je rends grâce.

480

00:43:43 --> 00:43:44
Bordel de Dieu.

481

00:43:47 --> 00:43:48
Oui.

482
00:43:49 --> 00:43:50
C'est divin.

483
00:43:55 --> 00:43:56
C'est beau, non ?

484
00:43:58 --> 00:44:00
Grace, qu'est-ce que c'est ?

485
00:44:01 --> 00:44:02
Un miracle !

486
00:44:04 --> 00:44:07
Je ne comprends pas ce qu'il dit.
Et toi ?

487
00:44:13 --> 00:44:14
C'est du bruit.

488
00:44:14 --> 00:44:15
Non, Marcus.

489
00:44:15 --> 00:44:18
C'est un message de Dieu.

490
00:44:18 --> 00:44:19
Écoute.

491
00:44:26 --> 00:44:27
Je l'entends.

492
00:44:35 --> 00:44:37
Sois sage.

493

00:45:05 --> 00:45:08
On a réussi. On a sauvé le monde.

494
00:45:08 --> 00:45:12
On a empêché l'apocalypse
et on est rentrés à la maison.

495
00:45:12 --> 00:45:17
Peu importe ce que papa a changé,
la réalité où on se trouve,

496
00:45:18 --> 00:45:19
on va gérer.

497
00:45:20 --> 00:45:21
On a gagné.

498
00:45:24 --> 00:45:25
On a gagné.

**THE UMBRELLA ACADEMY 3**



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.